

GRUNDIG

VACUUM CLEANER VCC 6670 A



DE

EN

TR

ES

FR

HR

PL

DEUTSCH	07-13
---------	-------

ENGLISH	14-19
---------	-------

TÜRKÇE	20-25
--------	-------

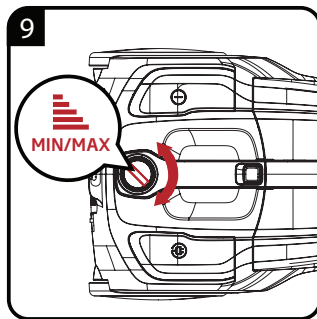
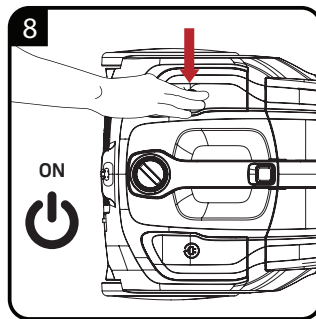
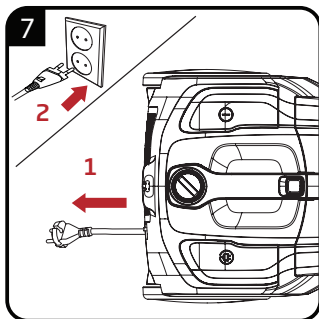
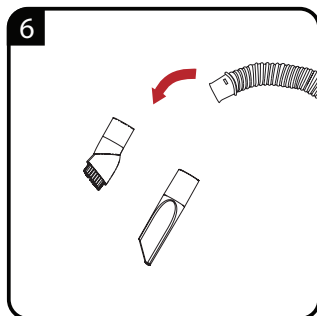
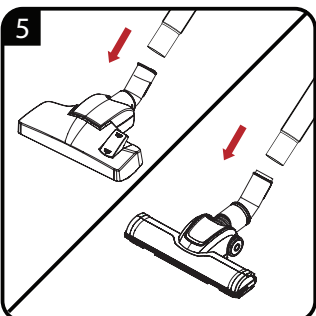
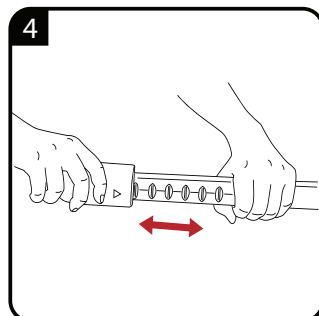
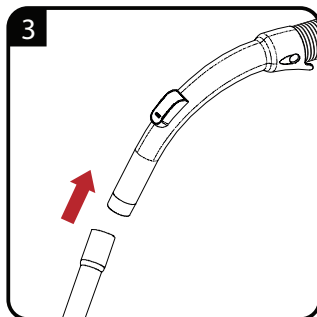
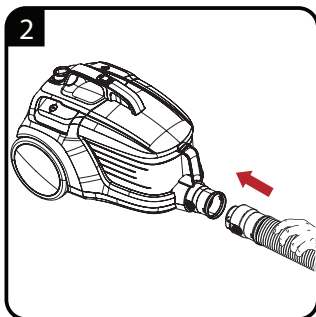
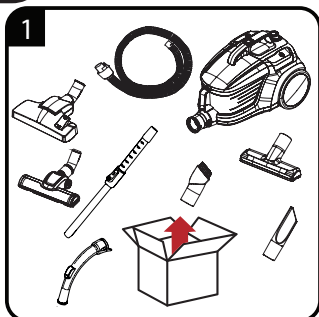
ESPAÑOL	26-31
---------	-------

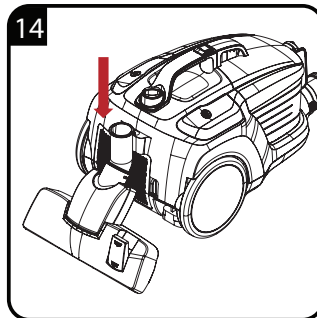
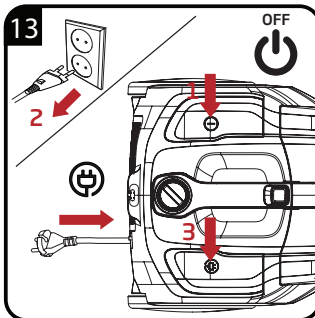
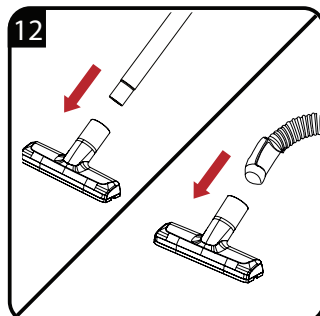
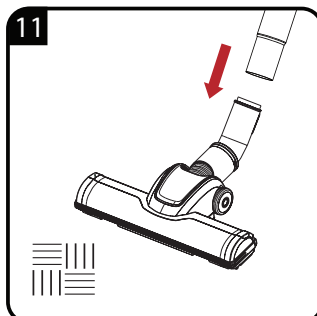
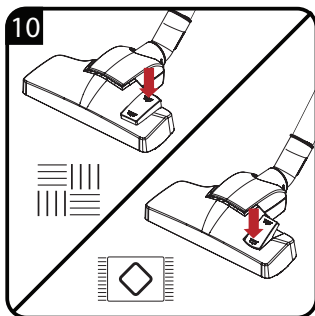
FRANÇAIS	32-37
----------	-------

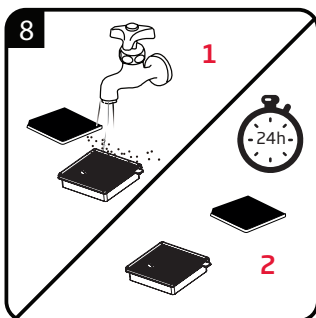
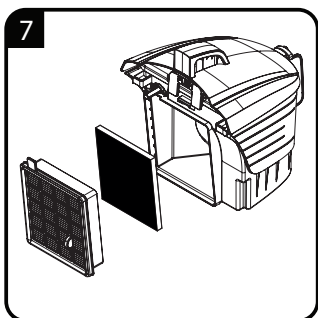
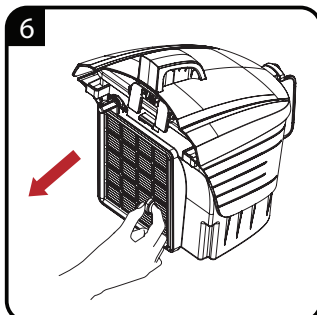
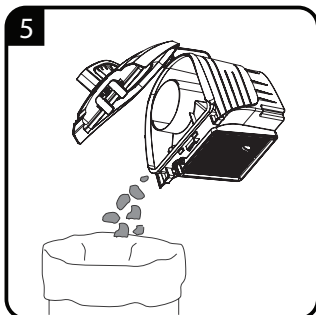
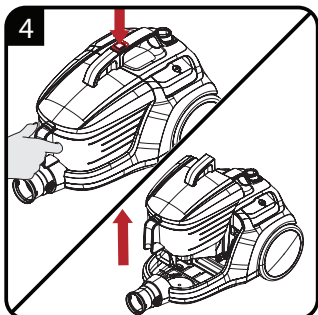
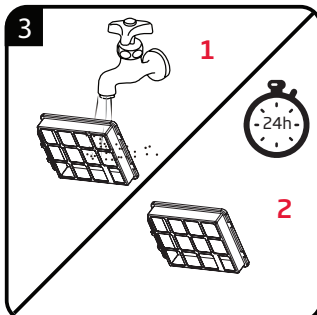
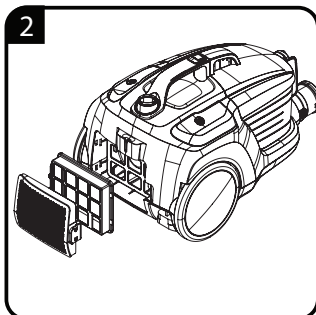
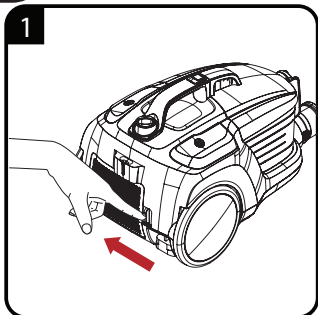
HRVATSKI	38-43
----------	-------

POLSKI	44-49
--------	-------









Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig, bevor Sie das Gerät benutzen! Befolgen Sie alle Sicherheitshinweise, um Schäden wegen falscher Benutzung zu vermeiden!

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf. Sollte das Gerät an Dritte weitergegeben werden, so muss diese Bedienungsanleitung ebenfalls mit ausgehändigt werden.

- Dieses Gerät ist ausschließlich für den häuslichen Gebrauch bestimmt. Bei industriellem oder kommerziellem Gebrauch erlischt der Anspruch auf Garantie.
- Halten Sie immer Haare, Kleidung und andere Gegenstände während des Betriebes vom Gerät fern, um Verletzungen und Personenschäden zu vermeiden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht auf nassen Flächen oder Gegenständen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in nasser Umgebung und saugen Sie keinerlei Flüssigkeiten auf.
- Bedienen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen.
- Das Gerät ist zum Aufsaugen von Schmutz und Staubpartikeln bestimmt. Saugen Sie keine großen Objekte auf, die das Gerät blockieren und dadurch beschädigen könnten.
- Saugen Sie keine Zigarettenstummel, Asche oder Streichhölzer auf. Dies könnte einen Brand verursachen.
- Das Gerät ist nicht zum Reinigen von Menschen und Tieren bestimmt.
- Führen Sie keine Gegenstände in die Ansaugöffnung ein. Halten Sie die Ansaugöffnung stets frei.

- Stellen Sie das Gerät nicht aufrecht, solange Sie saugen.
- Ziehen Sie das Gerät nicht über das Netzkabel.
- Ziehen Sie das Netzkabel nicht über scharfe Kanten und quetschen Sie es nicht.
- Wenn Sie das Gerät in einen anderen Raum bewegen, ziehen Sie stets den Netzstecker und tragen Sie das Gerät am Handgriff.
- Bewegen Sie das Gerät niemals, indem Sie es am Netzkabel ziehen.
- Verwenden Sie das Gerät niemals ohne Staubbehälter oder Filter.
- Wechseln Sie den Filter bei Bedarf.
- Verwenden Sie beim Austausch von Geräteteilen ausschließlich Originalzubehör von GRUNDIG.
- Überprüfen Sie, ob die Netzspannung auf dem Typenschild mit Ihrer lokalen Versorgungsspannung übereinstimmt. Die einzige Art, das Gerät von der Stromversorgung zu trennen, ist den Netzstecker zu ziehen.
- Vor dem Reinigen des Gerätes oder anderer Pflegemaßnahmen muss stets der Netzstecker gezogen werden.
- Stecken Sie den Stecker des Netzkabels direkt in die Steckdose. Vermeiden Sie den Gebrauch von Verlängerungskabeln oder Steckerleisten.
- Nach Gebrauch den Netzstecker ziehen. Stecker nicht am Kabel aus der Steckdose ziehen.
- Klemmen Sie das Kabel nicht unter Türen ein.

- Das Gerät darf nicht in Betrieb genommen werden, wenn dieses oder das Netzkabel sichtbare Schäden aufweist. Dies gilt auch für ein Gerät, das versehentlich nass geworden ist.
- Unsere GRUNDIG Haushaltsgeräte entsprechen den geltenden Sicherheitsnormen. Wenn das Gerät oder das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Händler, einem Service-Zentrum oder von einer gleichwertig qualifizierten und autorisierten Person repariert oder ausgetauscht werden um Gefährdungen zu vermeiden. Fehlerhafte oder unqualifizierte Reparaturen können Gefahren und Risiken für den Benutzer verursachen.
- Halten Sie das Gerät von Kindern fern.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind beaufsichtigt.
- Das Gerät auf keinen Fall öffnen. Für Schäden, die durch unsachgemäße Eingriffe entstehen, geht der Anspruch auf Gewährleistung verloren.

- Der Staubsauger arbeitet mit hoher Leistung. Das Gerät muss ausgeschaltet sein, bevor Sie den Stecker in die Steckdose stecken. Halten Sie das Saugrohr beim Einschalten und während des Gebrauchs fest.
- Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn der Lufteinlass und die Lüftungsschlitze verstopft sind. Halten Sie Lufteinlass und Lüftungsschlitze stets frei von Staub, Haaren und anderen Elementen, die den Luftstrom blockieren oder behindern könnten.
- Durch eine Reinigung der Filter steigern Sie die Saugleistung. Setzen Sie die Filter erst wieder in den Staubsauger ein, wenn sie vollständig trocken sind.

Achtung

Der Motor ist mit einem Thermoschalter abgesichert. Sollte der Staubsauger überhitzen, schaltet der Thermoschalter das Gerät automatisch aus. Ziehen Sie in diesem Fall den Netzstecker aus der Steckdose. Entnehmen Sie den Staubbehälter und leeren Sie ihn. Reinigen Sie die Filter. Lassen Sie den Staubsauger etwa 1 Stunde abkühlen. Stecken Sie den Netzstecker wieder in die Steckdose und schalten Sie das Gerät wieder ein. Wenn es sich nicht einschalten lässt, warten Sie weitere 30 Minuten, und wiederholen Sie die beschriebenen Schritte.

ÜBERSICHT

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
Herzlichen Glückwunsch zum Erwerb Ihres
neuen GRUNDIG Bodenstaubsaugers VCC
6670 A.

Bitte lesen Sie die folgenden Anweisungen
aufmerksam, um sicherzustellen, dass Sie Ihr
Qualitätsprodukt von GRUNDIG viele Jahre
benutzen können.

Verantwortungsbewusstes Handeln!



GRUNDIG setzt intern wie auch
bei unseren Lieferanten auf ver-
traglich zugesicherte soziale
Arbeitsbedingungen mit fairem
Lohn, auf effizienten
Rohstoffeinsatz bei stetiger

Abfallreduzierung von mehreren Tonnen Plastik
pro Jahr – und auf mindestens 5 Jahre
Verfügbarkeit sämtlichen Zubehörs.

Für eine lebenswerte Zukunft.

Aus gutem Grund. Grundig.

Bedienelemente und Teile

Siehe Abbildung auf Seite 3.

- A** Ein-/Aus-Taste
- B** Staubbehälter
- C** Schlauchanschluss
- D** Schlauchanschlussstück
- E** Schlauch
- F** Staubbehälter-Freigabetaste
- G** Bürstenhalter
- H** Fußschalter
- I** Kombibürste
- J** Höhenverstellung
- K** Teleskoprohr
- L** Nebenluftregler
- M** Handstück
- N** Hartbodenbürste
- O** Einstellknopf der Saugleistung

Technische Daten



Leistung	: 800 W
Versorgungsspannung	: 220 – 240 V~, 50/60 Hz
Filter	: HEPA13
Kabellänge	: 7 m

Technische und optische Änderungen vorbehalten.

Reinigung und Pflege

Schalten Sie das Gerät vor seiner Reinigung ab und ziehen Sie den Netzstecker.

Warnung

- Reinigen Sie das Gerät niemals mit Benzin, Lösungsmitteln, Scheuermitteln, Metallgegenständen, harten Bürsten oder ähnlichen Mitteln.

Filter reinigen

Warnhinweise

- Keine Wärme erzeugenden Geräte wie Haartrockner oder Heizungen zur Trocknung der Filter verwenden.
- Installieren Sie die Filter nicht, bevor sie vollständig getrocknet sind; andernfalls können Gerüche oder Feuchtigkeit während der Benutzung auftreten, Wasser kann an der Rückseite des Gerätes austreten oder Filter können beschädigt werden.
- Bringen Sie die Filter an ihren Positionen an, sobald sie vollständig getrocknet sind.

Aufbewahrung

- Lagern Sie das Gerät sorgfältig, wenn Sie es längere Zeit nicht benutzen sollten.
- Sorgen Sie dafür, dass das Gerät vom Stromnetz getrennt, gänzlich abgekühlt und trocken ist.
- Lagern Sie das Gerät an einem kühlen, trockenen Ort.
- Halten Sie das Gerät von Kindern fern.

Transport

- Transportieren Sie das Gerät in seiner Originalverpackung. Die Verpackung schützt das Gerät vor Beschädigungen.

- Legen Sie keine schweren Gegenstände auf dem Gerät oder der Verpackung ab. Andernfalls könnte das Gerät beschädigt werden.
- Falls das Gerät herunterfällt, ist es möglicherweise nicht mehr funktionsfähig oder weist dauerhafte Schäden auf.

Erfüllung von WEEE-Vorgaben zur Entsorgung von Altgeräten



Dieses Produkt erfüllt die Vorgaben der EU-WEEE-Direktive (2012/19/EU). Das Produkt wurde mit einem Klassifizierungssymbol für elektrische und elektronische Altgeräte (WEEE)

gekennzeichnet.

Dieses Gerät wurde aus hochwertigen Materialien hergestellt, die wiederverwendet und recycelt werden können. Entsorgen Sie das Gerät am Ende seiner Einsatzzeit nicht mit dem regulären Hausmüll; geben Sie es stattdessen bei einer Sammelstelle zur Wiederverwertung von elektrischen und elektronischen Altgeräten ab. Ihre Stadtverwaltung informiert Sie gerne über geeignete Sammelstellen in Ihrer Nähe.

Einhaltung von RoHS-Vorgaben:

Das von Ihnen erworbene Produkt erfüllt die Vorgaben der EU-RoHS Direktive (2011/65/EU). Es enthält keine in der Direktive angegebenen gefährlichen und unzulässigen Materialien.

Informationen zur Verpackung



Die Verpackung des Produkts wurde gemäß unserer nationalen Gesetzgebung aus recyclingfähigen Materialien hergestellt. Entsorgen Sie die Verpackungsmaterialien nicht mit dem Hausmüll oder anderem Müll.

Service und Ersatzteile

Unsere Geräte werden nach den neuesten technischen Erkenntnissen entwickelt, produziert und geprüft. Sollte trotzdem eine Störung auftreten, so bitten wir Sie, sich mit Ihrem Fachhändler bzw. mit der Verkaufsstelle in Verbindung zu setzen. Sollte dies nicht möglich sein, wenden Sie sich bitte an das GRUNDIG Service-Center unter folgenden Kontaktdaten:

Telefon: 0911 / 590 597 29
(Montag bis Freitag von 08.00 bis 18.00 Uhr)
Telefax: 0911 / 590 597 31
E-Mail: service@grundig.com
<http://www.grundig.com/de-de/support>

Unter den obengenannten Kontaktdaten erhalten Sie ebenfalls Auskunft über den Bezug möglicher Ersatz- und Zubehörteile.

GRUNDIG Kundenberatungszentrum

Montag bis Freitag von 8.00 bis 18.00 Uhr
Deutschland : 0911 / 590 597 30
Österreich : 0820 / 220 33 22 *
*** gebührenpflichtig (0,145 €/Min. aus dem Festnetz,**
Mobilfunk: max. 0,20 €/Min.)

Haben Sie Fragen?

Unser Kundenberatungszentrum steht Ihnen werktags stets von 8.00 - 18.00 Uhr zur Verfügung.

Please read this instruction manual thoroughly prior to using this appliance! Follow all safety instructions in order to avoid damages due to improper use!

Keep the instruction manual for future reference. Should this appliance be given to a third party, then this instruction manual must also be handed over.

- Always keep hair, clothing and any other utensils away from the appliance during operation in order to prevent injury and damages.
- The appliance is designed for domestic use only. Claims on the guarantee are not valid if the appliance is used for industrial or commercial purposes.
- Observe these instructions in order to prevent damage to the appliance or danger arising from improper use. Keep them in a safe place.
- Do not use on wet surfaces and do not attempt to use it on wet objects.
- Do not use the appliance in wet surroundings.
- Do not use the appliance with wet hands.
- This appliance is designed for vacuuming dust and dust particles. Do not attempt to use it on large objects which could block the appliance and damage it.
- Do not use it on cigarette stubs, ash from a fireplace or matches. This could cause a fire.
- This appliance is not designed for cleaning people or animals.
- Do not insert any foreign objects into the suction intake. Always keep the suction intake free of all objects.
- Do not stand the appliance upright while you are cleaning.

SAFETY

- Do not roll the appliance over the power cord.
- Do not pull the power cord round sharp edges and do not squash it.
- If you move the appliance to another room, always disconnect the power cord and carry the appliance by the handle.
- Never move the appliance by pulling on the power cord.
- Never operate the appliance without the dust container or filter.
- Change the filter when necessary.
- Only use original GRUNDIG accessories when exchanging parts.
- Check if the mains voltage on the rating label corresponds to your local mains supply. The only way to disconnect the appliance from the mains is to pull out the plug.
- Always pull out the power cord before cleaning or carrying out any maintenance on the appliance.
- Whenever possible, insert the power cord plug directly into the socket. Avoid using extension cables or multipoint connectors.
- For additional protection, this appliance should be connected to a household residual current device with a maximum rating of 30 mA. Consult your electrician for advice.
- Pull out the power plug after use. Do not disconnect the plug by pulling on the cable.
- Do not close any doors on top of the power cord.
- Never use the appliance if it or the power cord is visibly damaged. This also applies if the appliance has accidentally become wet. Please contact your specialist dealer if this is the case.

- Our GRUNDIG Household Appliances meet all the applicable safety standards; thus if the appliance or the power cord is damaged, it must be replaced by the dealer, a service centre or a similarly qualified and authorised service person to avoid any danger arising. Faulty or unqualified repair work may cause danger and risk to the user.
- Keep the appliance away from children.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Do not dismantle the appliance under any circumstances. No warranty claims are accepted for damage resulting from improper handling.
- The vacuum cleaner is very powerful; thus before plugging the cord into the wall socket, make sure the switch is in the 'off' position. Hold the vacuum cleaner firmly when starting and while using it.
- If the inlet, hose or telescopic tube is blocked, switch off the vacuum cleaner and remove the blockages before re-starting the vacuum cleaner.

SAFETY

- Washing filters improves vacuum performance. Make sure all the filters are completely dry before inserting back into the vacuum cleaner.

Caution

The motor is equipped with a thermal cut-out. If for any reason, the vacuum cleaner should over-heat, the thermostat will automatically turn the unit off. Should this occur, unplug the vacuum cleaner from the wall socket. Remove the dirt container and empty. Clean the filters. Allow the cleaner to cool for approximately 1 hour. Continue operating the appliance by inserting the power plug into the wall socket and switching it back on. If the appliance does not start, wait another 30 minutes and repeat the above-mentioned steps.

OVERVIEW

Esteemed Customer,

Congratulations for purchasing the new VCC 6670 A vacuum cleaner.

Please read the following instructions carefully in order to enjoy the use of your product with the GRUNDIG quality for many years.

A responsible approach!



GRUNDIG aims to provide social working conditions accepted by a contract that presents fair payment for both the employees and suppliers; efficient use of the raw material; reducing plastic waste amount

for a few tons each year and ensuring that the accessories produced by it are used for 5 years minimum.

For a future worth living.

For a good reason. Grundig.

Specifications



Power : 800 W

Supply voltage : 220-240 V~, 50/60 Hz

Filter : HEPA13

Cable length : 7 m

Technical and design modification rights are reserved.

Controls and parts

See the figure on page 3.

- A** On/Of button
- B** Dust container
- C** Suction nozzle
- D** Hose cap
- E** Hose
- F** Dust container removal button
- G** Parquet/carpet brush parking hook
- H** Brush adjustment latch
- I** High performance parquet/carpet brush
- J** Telescopic tube adjustment latch
- K** Telescopic tube
- L** Vacuum control
- M** Handle
- N** Hard floor brush
- O** Suction power adjustment knob

Cleaning and care

Switch off and unplug the appliance before cleaning it.

Warning

- Never use gasoline, solvent, abrasive cleaning agents, metal objects or hard brushes to clean the appliance.

Cleaning the filters

Warnings

- Do not use appliances producing hot air such as hair dryer or heater to dry the filters.
- Do not install the filters without completely drying them; otherwise, smell of moisture may occur during use, water can leak from the back of the appliance or the filters may get damaged.
- Attach the filters into their places after they are dried.

Storage

- If you do not intend to use the appliance for a long time, store it carefully.
- Unplug the appliance.
- Keep the appliance out of the reach of children.

Handling and transportation

- During handling and transportation, carry the appliance in its original packaging. The packaging of the appliance protects it against physical damages.
- Do not place heavy loads on the appliance or on the packaging. The appliance may get damaged.
- Dropping the appliance may render it non-operational or cause permanent damage.

Compliance with WEEE Directive and Disposing of the Waste Product



This product complies with EU WEEE Directive (2012/19/EU). This product bears a classification symbol for waste electrical and electronic equipment (WEEE). This product has been manufactured with high quality parts and materials which can be reused and are suitable for recycling. Do not dispose of the waste product with normal domestic and other wastes at the end of its service life. Take it to the collection center for the recycling of electrical and electronic equipment. Please consult your local authorities to learn about these collection centers.

Compliance with RoHS Directive

The product you have purchased complies with EU RoHS Directive (2011/65/EU). It does not contain harmful and prohibited materials specified in the Directive.

Package information



Package of the product is made of recyclable materials in accordance with our National Legislation. Do not dispose of the packaging materials together with the domestic or other wastes. Take them to the packaging material collection points designated by the local authorities.

Lütfen cihazı kullanmadan önce bu kılavuzu tam olarak okuyun! Hatalı kullanımdan kaynaklanan hasarları önlemek için tüm güvenlik talimatlarına uyun!

Kullanma kılavuzunu daha sonra başvurmak üzere saklayın. Bu cihaz üçüncü bir şahsa verildiğinde kılavuz da teslim edilmelidir.

- Yaralanma ve hasarları önlemek için cihazın çalışması esnasında saçlarınızı, giysilerinizi ve diğer tüm aletleri her zaman cihazdan uzak tutun.
- Bu cihaz sadece evde kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Endüstriyel veya ticari alanlarda kullanıldığında garanti hakkı kaybolur.
- Usulüne uygun olmayan kullanım sonucu hasar veya tehlike oluşmasını önlemek amacıyla bu talimatları dikkate alın. Güvenli bir yerde muhafaza edin.

- Bu cihazla ıslak yüzeyleri temizlemeyin ve ıslak cisimleri süpürmeyin.
- Bu cihazı ıslak ortamlarda kullanmayın.
- Cihazı ıslak ellerle kullanmayın.
- Bu cihaz, pislik ve toz partiküllerini temizlemek üzere tasarlanmıştır. Cihazı tıkayıp hasar verebilecek büyük cisimleri çekmeyi denemeyin.
- Sigara izmaritleri, şömine külü veya kibrit çöpleri üzerinde kullanmayın. Bu cisimler yangına sebep olabilir.
- Bu cihaz insanları veya hayvanları temizlemek için tasarlanmamıştır.
- Emme ağzına herhangi bir cisim sokmayın. Emme ağzını daima açık durumda tutun.
- Temizlik yaparken cihazı dik olarak tutmayın.
- Cihazı elektrik kablosunun üzerinden geçirmeyin.

- Elektrik kablosunu keskin kenarlar üzerinden çekmeyin ve herhangi bir yere sıkıştırmayın.
- Cihazı başka bir odaya götürdüğünüzde, elektrik kablosunu fişten çıkartın ve cihazı tutamağından tutarak taşıyın.
- Cihazı kesinlikle elektrik kablosundan çekerek taşımayın.
- Cihazı toz haznesi veya filtresi olmadan asla kullanmayın.
- Gerektiğinde filtreyi değiştirin.
- Parça değiştirirken, sadece orijinal GRUNDIG aksesuarlarını kullanın.
- Tip plakası üzerinde belirtilen şebeke geriliminin yerel şebeke gerilimiyle uyumlu olup olmadığını kontrol edin. Cihazın elektrik bağlantısını kesmenin tek yolu fişini çekmektir.
- Cihazı temizlemeden veya cihazda diğer bakım işlemlerini yapmadan önce, daima elektrik kablosunu fişten çekin.
- Elektrik kablosunun fişini mümkünse doğrudan prize takın. Uzatma kablosu veya fiş grupları kullanmamaya özen gösterin.
- İlave koruma için bu cihaz, maksimum 30 mA anma değerine sahip bir ev aletleri artık akım cihazına bağlanmalıdır. Öneri için elektrik teknisyeninize danışın.
- Cihazı kullandıktan sonra elektrik fişini prizden çekin. Fişi, kablodan tutarak prizden çekmeyin.
- Elektrik kablosunun üzerine kapı kapatmayın.
- Cihazda veya elektrik kablosunda gözle görülür hasar mevcutsa, cihazı asla kullanmayın. Bu durum, cihazın yanlışlıkla ıslanması halinde de geçerlidir.

- Böyle durumlarda yetkili satıcınıza danışın.
- GRUNDIG Küçük Ev Aletleri, geçerli güvenlik standartlarına uygundur; bundan dolayı, herhangi bir tehlikeyi önlemek için, cihaz veya elektrik kablosu hasar gördüğünde satıcı, servis merkezi veya benzeri bir uzmanlığa ve yetkiye sahip bir servis yetkilisi tarafından değiştirilmelidir. Hatalı veya yeterli olmayan onarım işlemleri, kullanıcıya yönelik tehlike ve riskler meydana getirebilir.
 - Cihazı çocuklardan uzak tutun.
 - Bu cihaz, cihazın güvenli bir şekilde kullanımıyla ilgili olarak gözetim altında tutulmaları veya kendilerine talimat verilmesi ve cihazın kullanımıyla ilgili tehlikeleri anlamaları koşuluyla 8 yaş ve üzeri çocuklar ile kısıtlı fiziksel, duyuşsal veya zihinsel kapasiteye sahip olan ya da bilgi ve deneyimi olmayan kişilerce kullanılabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakım işlemleri, başlarında bir büyük olmadığı sürece çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
 - Cihazı parçalarına kesinlikle ayırmayın. Usulüne uygun olmayan müdahale sonucu oluşan hasarlarda, verilmiş olan üretici garantisi geçersizdir.

- Bu elektrikli süpürge çok güçlüdür; bu nedenle, kabloyu duvardaki fişe takmadan önce, düğmenin "kapalı" konumda olduğuna emin olun. Çalıştırmaya başlarken ve çalıştırma sırasında, elektrikli süpürgeyi sıkıca tutun.
- Giriş, hortum veya teleskobik boru tıkanırsa, elektrikli süpürgeyi kapatın ve tekrar çalıştırmaya başlamadan önce tıkanıklığı giderin.
- Filtreleri yıkamak, emiş performansını artırır. Filtreleri elektrikli süpürgeye tekrar yerlerine takmadan önce, tamamen kuruduklarından emin olun.

Dikkat

Motor, termal devre kesiciyle donatılmıştır. Herhangi bir nedenle elektrikli süpürge çok ısınır, termostat otomatik olarak makineyi kapatacaktır. Böyle bir durum oluşursa, elektrikli süpürge'nin fişini prizden çekin.

Toz haznesini çıkarın ve boşaltın. Filtreleri temizleyin. Süpürgeyi yaklaşık 1 saat soğumaya bırakın. Elektrik kablosunu prize takarak ve makineyi tekrar açarak, cihazı çalıştırmaya devam edin. Cihaz çalışmazsa, 30 dakika daha bekleyip yukarıda anlatılan adımları tekrarlayın.

Enerji tasarrufu için yapılması gerekenler

Süpürge'nizin emiş gücü ayarı var ise bu düğmeden emiş gücünü kullanım yeri için yeterli seviyeye getirerek ürününüzün daha az elektrik akımı çekmesini sağlayabilirsiniz.

Ürününüzün ilgili filtrelerini sıklıkla temizlemeniz veya değiştirmeniz hem ürününüzün performansını artıracak, hem de temizlik sürenizi azaltarak enerji tasarrufu sağlayacaktır.

Değerli Müşterimiz,

Yeni VCC 6670 A elektrik süpürGESİNİ satın aldığınız için sizi kutlarız.

GRUNDIG kalitesindeki ürününüzü yıllarca keyifle kullanabilmeniz için aşağıdaki kullanıcı notlarını dikkatle okuyun.

Sorumlu yaklaşım!



GRUNDIG hem çalışanlar hem de tedarikçiler için adil ücretlendirme sunan sözleşmeyle kabul edilmiş sosyal çalışma koşulları sağlamayı, hammaddelerin etkin kullanımını, her yıl düzenli olarak plastik atık

miktarını birkaç ton azaltmayı ve ürettiği aksesuarların en az 5 yıl kullanılabilmesini hedefler.

Yaşamaya değer bir gelecek için.

İyi bir amaç için. Grundig.

Teknik veriler



Besleme gerilimi : 220-240 V~, 50/60 Hz

Güç : 800 W

Kablo uzunluğu : 7 m

Teknik ve tasarım değişiklikleri yapma hakkı saklıdır.

Kontroller ve parçalar

Sayfa 3'teki şekle bakın.

- A** Açma/Kapama düğmesi
- B** Toz haznesi
- C** Emiş ağız
- D** Hortum başlığı
- E** Hortum
- F** Toz haznesi çıkarma düğmesi
- G** Parke halı fırçası park kancası
- H** Fırça ayar mandalı
- I** Yüksek performanslı parke halı fırçası
- J** Teleskobik boru ayar mandalı
- K** Teleskobik boru
- L** Vakum ayar sürgüsü
- M** Tutma sapı
- N** Sert zemin fırçası
- O** Emiş gücü ayar düğmesi

Temizlik ve bakım

Temizlik yapmadan önce cihazı kapatın ve fişini prizden çekin.

Uyarı

- Cihazı temizlemek için kesinlikle benzin, solvent, aşındırıcı temizleyiciler, metal nesneler veya sert fırçalar kullanmayın.

Filtrelerin temizlenmesi

Uyarılar

- Filtreleri kurutmak için saç kurutma makinesi, soba vb. sıcak hava veren cihazlar kullanmayın.
- Filtreleri tam olarak kurumadan yerine takmayın, aksi halde kullanım esnasında etrafa nem kokusu yayılabilir, arka kısmından su sıçrayabilir ve filtreler zarar görebilir
- Filtreler kuruduktan sonra yerlerine yerleştirin.

Saklama

Cihazı uzun süre kullanmayı düşünmüyorsanız, dikkatli bir şekilde saklayın.

- Cihazın fişini çekin.
- Cihazı, çocukların ulaşamayacağı bir yerde muhafaza edin.

Taşıma ve nakliye

- Taşıma ve nakliye sırasında cihazı orijinal ambalajı ile birlikte taşıyın. Cihazın ambalajı, cihazı fiziksel hasarlara karşı koruyacaktır.
- Cihazın veya ambalajının üzerine ağır cisimler koymayın. Cihaz zarar görebilir.
- Cihazın düşürülmesi durumunda cihaz çalışmayabilir veya kalıcı hasar oluşabilir.

AEEE Yönetmeliğine Uyum ve Atık Ürünün Elden Çıkarılması



Bu ürün T.C. Çevre ve Şehircilik Bakanlığı tarafından yayımlanan "Atık elektrikli ve Elektronik eşyaların Kontrolü Yönetmeliği"nde belirtilen zararlı ve yasaklı maddeleri içermez. AEEE

Yönetmeliğine uygundur. Bu ürün, geri dönüşümlü ve tekrar kullanılabilir nitelikteki yüksek kaliteli parça ve malzemelerden üretilmiştir. Bu nedenle, ürünü, hizmet ömrünün sonunda evsel veya diğer atıklarla birlikte atmayın. Elektrikli ve elektronik cihazların geri dönüşümü için bir toplama noktasına götürün. Bu toplama noktalarını bölgenizdeki yerel yönetime sorun. Kullanılmış ürünleri geri kazanıma vererek çevrenin ve doğal kaynakların korunmasına yardımcı olun.

Ambalaj bilgisi



Ürünün ambalajı, Ulusal Mevzuatımız gereği geri dönüştürülebilir malzemelerden üretilmiştir.

Ambalaj atığını evsel veya diğer atıklarla birlikte atmayın, yerel otoritenin belirttiği ambalaj toplama noktalarına atın.

Lea este manual de instrucciones detenidamente antes de utilizar el aparato. Observe todas las instrucciones de seguridad para evitar daños debidos a un uso indebido.

Guarde el manual de instrucciones como referencia para el futuro. Si le entrega el aparato a un tercero, incluya también el presente manual de instrucciones.

- Mantenga siempre el cabello, las prendas y cualquier objeto lejos del aparato cuando esté en funcionamiento, con el fin de evitar lesiones y daños.
- Este aparato está diseñado únicamente para uso doméstico. La garantía no cubre su uso industrial o comercial.
- Siga y conserve estas instrucciones para evitar daños y peligros debido a una utilización incorrecta del aparato. Guárdelas en un lugar seguro.
- No limpie con el aparato superficies mojadas ni aspire objetos mojados.
- No utilice el aparato en entornos húmedos.
- No utilice el aparato con las manos mojadas.
- El aparato está diseñado para aspirar suciedad y partículas de polvo. No aspire objetos de gran tamaño que puedan bloquear el aparato y producir así daños.
- No aspire colillas de cigarrillos, cenizas de chimeneas o cerillas. Podrían provocar un incendio.
- El aparato no está diseñado para la limpieza de personas o animales de compañía.
- No introduzca ningún objeto en la boca de aspiración. Mantenga siempre despejada la boca de aspiración.

- No coloque el aparato de pie cuando lo esté utilizando.
- No enrolle el cable de alimentación en el aparato.
- No permita que el cable de alimentación roce en bordes afilados y tampoco lo aplaste.
- Si desplaza el aparato a otra habitación, desenchúfelo y téngalo sujeto por el asa.
- No desplace el aparato tirando del cable de alimentación.
- No utilice el aparato sin la bolsa para polvo o el filtro.
- Cambie el filtro cuando sea necesario.
- Utilice únicamente accesorios originales GRUNDIG cuando deba sustituir alguna pieza.
- Compruebe que la tensión indicada en la placa de datos se corresponda con la de la red de alimentación de su domicilio. La única forma de desconectar el aparato de la red eléctrica consiste en tirar del enchufe.
- Desenchufe el aparato antes de limpiarlo o realizar otras tareas de mantenimiento.
- Si es posible, enchufe directamente el cable de alimentación a la toma de corriente. Evite utilizar alargadores o conectores múltiples.
- Para una mayor protección, conecte el aparato a un dispositivo de corriente residual para uso doméstico con una corriente nominal no superior a 30 mA. Consulte a su electricista.
- Desenchufe el aparato cuando haya terminado de utilizarlo. No tire del cable para desenchufar el aparato.

- No haga pasar el cable de alimentación por debajo de puertas cerradas.
- No utilice el aparato si este o el cable de alimentación presentan daños visibles o cuando el aparato se haya mojado accidentalmente. En estos casos, consulte a su comercio especializado.
- Nuestros electrodomésticos GRUNDIG cumplen con todas las normas de seguridad pertinentes; por esta razón, si el aparato o el cable de alimentación presentan daños, y para evitar cualquier peligro, deberá ser reparado o sustituido por el distribuidor, un servicio técnico o una persona cualificada y autorizada. Los trabajos de reparación defectuosos o realizados por personal no cualificado puede causar peligros y riesgos para el usuario.
- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños.
- Los niños a partir de 8 años y las personas con las capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas o bien carentes de la experiencia y conocimientos necesarios pueden usar el aparato siempre que lo hagan bajo supervisión o instrucciones de uso seguro y comprendan los riesgos que el uso implica. No deje que los niños jueguen con el aparato, ni que lleven a cabo su limpieza o mantenimiento sin vigilancia.
- No desmonte el aparato bajo ninguna circunstancia. La garantía no cubre los daños causados por manipulaciones incorrectas.
- El aspirador es muy potente; por lo tanto, antes de enchufarlo a la toma de corriente de la pared, asegúrese de que esté en posición de apagado. Sujete firmemente el aspirador antes de empezar a usarlo y mientras lo use.

- Si la boca de aspiración, la manguera o el tubo telescópico se obstruyesen, apague el aspirador y solucione el problema antes de volver a poner en marcha el aparato.
- Lavar los filtros mejora el rendimiento del aspirador. Asegúrese de que todos los filtros estén totalmente secos antes de volverlos a colocar en el aspirador.

Atención

El motor incorpora un interruptor térmico automático. Si por cualquier razón el aspirador se sobrecalienta, el termostato apagará automáticamente la unidad. Si esto sucede, desenchufe el aspirador de la toma de corriente. Retire el contenedor sucio y vacíelo. Limpie los filtros. Deje enfriar el aspirador durante 1 hora aproximadamente. Transcurrido ese tiempo, inserte el enchufe en la toma de corriente de la pared y ponga el aspirador en marcha. Si el aspirador no se pone en marcha, espere otros 30 minutos y repita los pasos anteriormente mencionados.

INFORMACIÓN GENERAL

Estimado cliente:

Enhorabuena por la compra del nuevo aspirador VCC 6670 A.

Lea con atención las siguientes instrucciones para disfrutar del uso de su producto con la calidad GRUNDIG durante muchos años.

Una estrategia responsable



GRUNDIG tiene el objetivo de ofrecer mediante contrato condiciones laborales acordadas con una retribución justa para empleados y proveedores, hacer un uso eficiente de las materias primas, reducir cada

año en unas pocas toneladas la cantidad de residuos plásticos, y garantizar una vida útil de como mínimo 5 años para todos y cada uno de los aparatos fabricados.

Para un futuro mejor.

Por una buena razón. Grundig.

Especificaciones



Potencia : 800 W

Tensión de alimentación : 220-240 V~, 50/60 Hz

Filtro : HEPA13

Longitud del cable : 7 m

Queda reservado el derecho a modificaciones técnicas y de diseño.

Controles y piezas

Vea la ilustración de la pág. 3.

- A** Botón de encendido y apagado
- B** Contenedor de polvo
- C** Boquilla de aspiración
- D** Tapa de la manguera
- E** Manguera
- F** Botón de retirada del contenedor de polvo
- G** Gancho de cepillo de parquet/moqueta
- H** Cierre de ajuste del cepillo
- I** Cepillo de parquet/moqueta de alto rendimiento
- J** Cierre de ajuste de tubo telescópico
- K** Tubo telescópico
- L** Control de aspiración
- M** Asa
- N** Cepillo para suelos duros
- O** Perilla de ajuste de potencia de aspiración

Limpieza y cuidado

Apague y desenchufe el aparato antes de limpiarlo.

Advertencia

- Nunca utilice gasolina, disolventes, agentes de limpieza abrasivos, objetos metálicos o cepillos duros para limpiar el aparato.

Limpieza de los filtros

Advertencias

- No seque los filtros con aparatos que produzcan aire caliente tales como calefactores o secadores.
- No instale los filtros sin antes secarlos del todo; de lo contrario, puede notarse olor a humedad durante el uso, podría gotear agua por detrás del aparato o los filtros podrían resultar dañados.
- Coloque en su sitio los filtros una vez estén secos.
- **Almacenamiento**
- Si no va a utilizar el aparato durante un periodo prolongado de tiempo, guárdelo cuidadosamente.
- Desenchufe el aparato.
- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños.

Manejo y transporte

- Durante el manejo y el transporte, lleve el aparato en su embalaje original. El embalaje del aparato lo protege de daños físicos.
- No coloque cargas pesadas en el aparato o en el embalaje. El aparato podría dañarse.
- Dejar caer el aparato podría causar que dejara de funcionar o dañarlo de forma permanente.

Conformidad con la normativa WEEE y eliminación del aparato al final de su vida útil



Este producto es conforme con la directiva de la UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE) (2012/19/UE). Este producto incorpora el símbolo de la clasificación selectiva para los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE).

Este aparato se ha fabricado con piezas y materiales de primera calidad, que pueden ser reutilizados y son aptos para el reciclado. No se deshaga del producto junto con sus los residuos domésticos normales y de otros tipos al final de su vida útil. Llévelo a un centro de reciclaje de dispositivos eléctricos y electrónicos. Solicite a las autoridades locales información acerca de dichos centros de recogida.

Cumplimiento de la directiva RoHS

El producto que ha adquirido es conforme con la directiva de la UE sobre la restricción de sustancias peligrosas (RoHS) (2011/65/UE). No contiene ninguno de los materiales nocivos o prohibidos especificados en la directiva.

Información de embalaje



El embalaje del producto está fabricado con material reciclable de acuerdo con las normativas nacionales sobre medio ambiente. No se deshaga del material de embalaje ni de los desechos domésticos o de otro tipo. Llévelos a los puntos de recogida de material de embalaje designados por las autoridades locales.

Veuillez lire attentivement le présent manuel d'utilisation avant d'utiliser cet appareil ! Respectez toutes les consignes de sécurité pour éviter des dommages dus à une mauvaise utilisation !

Conservez le manuel d'utilisation car vous pourriez en avoir besoin ultérieurement. Dans le cas où cet appareil change de propriétaire, remettez également le manuel d'utilisation au nouveau bénéficiaire.

- Évitez tout contact de l'appareil avec vos cheveux, vêtements et autres ustensiles pendant son fonctionnement afin de vous prémunir des blessures ou dégâts.
- Le présent appareil a été conçu à des fins domestiques uniquement. Les clauses de garantie ne sont pas valables si l'appareil est utilisé pour des usages industriels ou commerciaux.
- Respectez ces instructions pour empêcher des dégâts à l'appareil ou des dangers liés à des utilisations impropres. Conservez-les dans un endroit sûr.
- Ne l'utilisez pas sur des surfaces ou des objets humides.
- N'utilisez pas l'appareil dans des environnements humides.
- Cet appareil est conçu pour aspirer la poussière et les particules de poussière. Ne tentez pas de l'utiliser sur des objets volumineux qui pourraient bloquer l'appareil et l'endommager.
- N'aspirez pas de mégots de cigarette... des cendres de cheminée ou des allumettes. Cela pourrait causer un incendie.
- Cette appareil n'est pas conçu pour nettoyer des personnes ou des animaux.

- N'insérez pas d'objets étrangers dans la bouche d'aspiration. Maintenez toujours la bouche d'aspiration libre de tout objet.
- Ne mettez pas l'appareil en position verticale quand vous nettoyez.
- Évitez d'enrouler le câble d'alimentation autour de l'appareil.
- N'entourez pas le câble d'alimentation autour de coins pointus et ne l'écrasez pas.
- Si vous déplacez l'appareil dans une autre chambre, débranchez toujours le câble d'alimentation et portez l'appareil avec la main.
- Ne déplacez jamais l'appareil en tirant sur le câble d'alimentation.
- Ne faites jamais fonctionner l'appareil sans le bac à poussière ou le filtre.
- Changer le filtre quand cela est nécessaire.
- N'utilisez que des accessoires GRUNDIG originaux quand vous changez des composants.
- Assurez-vous que la tension de secteur figurant sur la plaque signalétique correspond à votre alimentation secteur locale. Le seul moyen de déconnecter l'appareil du secteur consiste à débrancher la prise.
- Débranchez toujours le câble d'alimentation avant de nettoyer ou d'effectuer une opération sur l'appareil.
- Quand c'est possible, insérez le câble d'alimentation directement dans la prise. Évitez d'utiliser des rallonges ou des prises multiples.
- Pour plus de protection, l'appareil devrait également être branché à un dispositif de courant résiduel à usage domestique d'une valeur nominale ne dépassant pas 30 mA. Demandez conseil à votre électricien.

- Débranchez l'appareil après utilisation. Évitez de débrancher l'appareil en tirant sur le câble.
- Ne refermez pas de portes sur le cable d'alimentation.
- Ne jamais utiliser l'appareil si le câble d'alimentation ou l'appareil lui-même est visiblement endommagé. Cela s'applique aussi si l'appareil est devenu accidentellement humide. Veuillez contacter votre revendeur spécialisé dans ce cas.
- Nos appareils ménagers de marque GRUNDIG respectent les normes de sécurité applicables. En conséquence, si le produit venait à être endommagé, faites-le réparer par le revendeur, son service après-vente, une personne de qualification semblable, ou une personne agréée, afin d'éviter tout risque. Des réparations défectueuses et non professionnelles peuvent être sources de danger et de risque pour l'utilisateur.
- Maintenez l'appareil hors de portée des enfants.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou n'ayant pas suffisamment d'expérience ou de connaissances si une personne chargée de la sécurité les surveille ou leur apprend à utiliser le produit en toute sécurité et en étant conscients des dangers y afférents. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par des enfants laissés sans surveillance.
- N'ouvrez en aucun cas l'appareil. Aucune réclamation au titre de la garantie ne sera acceptée pour les dégâts résultants d'une manipulation incorrecte.

- Le nettoyeur aspirateur est très puissant, assurez-vous donc avant de brancher la prise que l'interrupteur est sur la position "off". Tenez l'aspirateur fermement quand vous commencez à l'utiliser et quand vous l'utilisez.
- Si la bouche, le tuyau ou le tuyau télescopique sont bloqués, éteignez l'aspirateur et enlevez le bouchon avant de redémarrer l'aspirateur.
- Les filtres de nettoyage augmentent la performance de l'aspirateur. Assurez-vous que tous les filtres sont complètement secs avant de les réinsérez dans l'aspirateur.

Attention

Le moteur est équipé d'un disjoncteur thermique. Si pour une quelconque raison, l'aspirateur surchauffe, le thermostat éteindra automatiquement l'appareil. Dans ce cas, débranchez l'aspirateur de la prise. Retirez le bac à poussière et videz-le. Nettoyez les filtres. Laissez l'aspirateur refroidir pendant environ une heure. Continuez à faire fonctionner l'appareil en insérant le cable d'alimentation dans la prise murale et en le rallumant. Si l'appareil ne démarre pas, patientez 30 minutes supplémentaires et répétez les étapes mentionnées précédemment.

Chère cliente, cher client,

Nous vous félicitons pour l'achat du nouvel aspirateur VCC 6670 A.

Veuillez lire attentivement les instructions suivantes afin de profiter de l'utilisation de votre produit de marque GRUNDIG pendant plusieurs années.

Une approche responsable !



L'objectif de GRUNDIG est de fournir des conditions de travail socialement acceptables par un contrat garantissant un paiement équitable à la fois pour les employés et les fournisseurs ; une utilisation efficace de la matière brute ; une réduction de la

quantité de déchets plastiques de quelques tonnes chaque année et l'assurance que les accessoires fabriqués à l'aide de ces déchets soient utilisés pendant une période de 5 ans minimum.

Pour une vie meilleure.

Pour une bonne raison. Grundig.

Caractéristiques



Puissance : 800 W

Tension d'alimentation : 220-240 V~,
50/60 Hz

Filtre : HEPA13

Longueur du câble : 7 m

Droits de modifications techniques et de conception réservés.

Commandes et pièces

Voir l'image de la page 3.

- A** Bouton Marche/Arrêt
- B** Sac à poussière
- C** Buse d'aspiration
- D** Bouchon du tuyau
- E** Tuyau
- F** Bouton de retrait du sac à poussière
- G** Crochet de rangement de la brosse pour parquet/moquette
- H** Loquet de réglage de la brosse
- I** Brosse pour parquet / moquette à haute performance
- J** Verrou d'ajustement du tube télescopique
- K** Tube télescopique
- L** Commande d'aspiration
- M** Poignée
- N** Brosse pour planchers durs
- O** Bouton de réglage de la puissance d'aspiration

Nettoyage et entretien

Arrêtez l'appareil et débranchez-le avant de le nettoyer.

Avertissement

- N'utilisez jamais d'essence, de solvants ou de nettoyants abrasifs, d'objets métalliques ou de brosses dures pour nettoyer l'appareil.

Nettoyage des filtres

Avertissements

- N'utilisez pas d'appareils produisant de l'air chaud tels que le sèche-cheveux ou le réchauffeur pour sécher les filtres.
- N'installez les filtres que lorsqu'ils sont complètement secs ; sinon, durant l'utilisation de votre appareil, vous constaterez une certaine humidité, de l'eau pourrait s'échapper de l'arrière de l'aspirateur ou les filtres pourraient être endommagés.
- Fixez les filtres à leur emplacement lorsqu'ils sont secs.

Rangement

- Si vous ne comptez pas utiliser votre appareil pendant une période prolongée, veuillez le ranger soigneusement.
- Débranchez l'appareil.
- Tenez l'appareil hors de la portée des enfants.

Manipulation et transport

- Pendant la manipulation et le transport, portez toujours l'appareil dans son emballage d'origine. L'emballage de l'appareil le protège des dommages physiques.
- Ne placez pas de charges lourdes sur l'appareil ou sur l'emballage. Cela pourrait endommager l'appareil.
- Toute chute de l'appareil peut le rendre non opérationnel ou l'endommager de façon permanente.

Conformité avec la directive DEEE et mise au rebut des déchets



Ce produit est conforme à la directive DEEE (2012/19/UE) de l'Union européenne). Ce produit porte un symbole de classification pour la mise au rebut des équipements électriques et électroniques (DEEE). Le présent produit a été fabriqué avec des pièces et du matériel de qualité supérieure susceptibles d'être réutilisés et adaptés au recyclage. Par conséquent, nous vous conseillons de ne pas le mettre au rebut avec les ordures ménagères et d'autres déchets à la fin de sa durée de vie. Au contraire, rendez-vous dans un point de collecte pour le recyclage de tout matériel électrique et électronique. Veuillez vous rapprocher des autorités de votre localité pour plus d'informations concernant le point de collecte le plus proche.

Conformité avec la directive LdSD

L'appareil que vous avez acheté est conforme à la directive LdSD (2011/65/UE) de l'Union européenne. Il ne comporte pas les matériels dangereux et interdits mentionnés dans la directive.

Information sur l'emballage



L'emballage du produit est composé de matériaux recyclables, conformément à notre réglementation nationale. Ne jetez pas les éléments d'emballage avec les déchets domestiques et autres déchets. Déposez-les dans un des points de collecte d'éléments d'emballage que vous indiquera l'autorité locale dont vous dépendez.

Molimo, pažljivo pročitajte ovaj korisnički priručnik prije uporabe vašeg uređaja! Slijedite sve sigurnosne upute da biste izbjegli oštećenje zbog nepravilne uporabe!

Sačuvajte korisnički priručnik za kasniju uporabu. Ukoliko se ovaj uređaj da trećoj strani, također se mora predati i korisnički priručnik.

- Uvijek držite kosu, odjeću i druge predmete podalje od uređaja dok radi da biste izbjegli ozljede i štete.
- Uređaj je napravljen samo za uporabu u kućanstvu. Jamstveni zahtjevi ne vrijede ako je uređaj korišten u industrijske ili komercijalne svrhe.
- Pridržavajte se ovih uputa da biste spriječili štetu na uređaju ili opasnost uslijed nepravilne uporabe. Držite ih na sigurnom mjestu.
- Ne koristite na mokrim površinama i ne pokušavajte koristiti na mokrim predmetima.
- Ne koristite uređaj u mokrom okruženju.
- Ne koristite uređaj mokrim rukama.
- Ovaj uređaj je napravljen za usisavanje prljavštine i čestica prašine. Ne pokušavajte ga koristiti na velikim predmetima koji bi mogli blokirati uređaj i oštetiti ga.
- Ne koristite ga za opuške cigareta, pepeo iz kamina ili šibice. To može uzrokovati požar.
- Ovaj uređaj nije napravljen za čišćenje ljudi ili životinja.
- Ne koristite strane predmete u otvor za usisavanje. Otvor za usisavanje uvijek držite slobodnim od svih predmeta.
- Ne postavljajte uređaj uspravno dok čistite.

- Nemojte vući uređaj preko kabela napajanja.
- Ne povlačite kabel napajanja oko oštih rubova i nemojte ga stiskati.
- Ako prebacujete uređaj u drugu sobu, uvijek isključujte kabel napajanja iz struje i nosite uređaj za ručku.
- Nikada nemojte pomicati uređaj povlačenjem za kabel napajanja.
- Nikada nemojte raditi s uređajem bez vrećice za prašinu ili filtra.
- Po potrebi, zamijenite filter.
- Kad mijenjate dijelove, koristite samo originalne GRUNDIG dodatke.
- Pazite da napon napajanja na tipskoj pločici odgovara vašem lokalnom napajanju. Jedini način na koji možete isključiti uređaj je da ga isključite s napajanja.
- Prije čišćenja ili bilo kakvog održavanja stroja, uvijek isključite kabel s napajanja.
- Kad god je moguće, uključite kabel napajanja direktno u utičnicu. Izbjegavajte produžne kabele ili razdjelnike s više utičnica.
- Za dodatnu zaštitu, ovaj se uređaj treba spojiti na osigurač za kućanstva od maksimalno 30 mA. Za savjet, konzultirajte svog električara.
- Isključite s napajanja nakon uporabe. Ne isključujte uređaj iz struje povlačenjem za žicu.
- Ne zatvarajte vrata preko kabela napajanja.
- Nikada nemojte koristiti uređaj ako je kabel napajanja vidljivo oštećen. To se također odnosi na slučaj kad se uređaj slučajno smoči. U tom slučaju se javite svom specijaliziranom dobavljaču.

- Naši GRUNDIG kućanski aparati zadovoljavaju primjenjive sigurnosne standarde, stoga ako su uređaj ili kabel napajanja oštećeni, serviser ih mora popraviti ili zamijeniti da bi se izbjegle sve opasnosti. Pogrešna ili nekvalificirana popravka može uzrokovati opasnost i rizik za korisnika.
- Držite uređaj podalje od djece.
- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina, osobe smanjenih tjelesnih, osjetilnih ili metalnih sposobnosti ili osobe bez dovoljno iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili su im pružene upute o sigurnom rukovanju uređajem te razumiju uključene rizike. Djeca se ne smiju igrati uređajem. Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora.
- Ne rastavljajte uređaj ni pod kakvim okolnostima. Svi jamstveni zahtjevi će biti odbačeni u slučaju nepravilnog rukovanja.
- usisivač je vrlo jak; stoga prije uključivanja uređaja u utičnicu pazite da je sklopka na položaju "isključeno". Kod pokretanja i tijekom rada, čvrsto držite usisivač.
- Ako su ulaz ili teleskopska cijev blokirani, isključite usisivač i uklonite blokadu prije ponovnog pokretanja usisivača.
- Pranje filtara poboljšava performanse usisivača. Pazite da su svi filtri potpuno suhi prije ponovnog stavljanja u usisivač.

Pažnja

- Motor je opremljen termalnim prekidačem. Ako se usisivač pregrije zbog bilo kojeg razloga, termostatski će odmah isključiti uređaj. Ako dođe do toga, isključite usisivač iz utičnice. Izvadite spremnik za prašinu i ispraznite ga. Očistite filtre. Ostavite da se usisivač ohladi oko 1 sat. Nastavite raditi s uređajem umetanjem utikača u utičnicu i ponovnim uključivanjem preko sklopke. Ako se uređaj ne pokrene, sačekajte još 30 minuta i ponovite gore navedene korake.

Cijenjeni korisniče,

Čestitamo na kupnji novog usisivača
VCC 6670 A.

Pažljivo pročitajte sljedeće upute kako biste
uživali u uporabi proizvoda s kvalitetom
GRUNDIG tijekom mnogo godina.

Odgovoran pristup!



GRUNDIG ima za cilj osiguranje
društvenih radnih uvjeta prihvaće-
nih ugovorom koji predstavlja po-
šteno plaćanje zaposlenika i
dobavljača; učinkovitu upotrebu si-
rovina, smanjenje količine plastič-
nog otpada za nekoliko tona svake godine te
osiguranje da se dodaci koji se proizvedu od
njega upotrebljavaju minimalno 5 godina.

Za budućnost vrijednu življenja.

S dobrim razlogom. Grundig.

Specifikacije



Snaga	: 800 W
Napon napajanja	: 220 - 240 V~, 50/60 Hz
Filtar	: HEPA13
Dužina kabela	: 7 m

Pridržana su prava na izmjene dizajna i tehničkih spe-
cifikacija.

Kontrole i dijelovi

Pogledajte sliku na 3. stranici.

- A** Tipka za uključivanje/isključivanje
- B** Spremnik za prašinu
- C** Otvor za usis
- D** Poklopac crijeva
- E** Crijevo
- F** Tipka za uklanjanje spremnika za prašinu
- G** Kuka za pohranu četke za parket/tepih
- H** Zasun za podešavanje četke
- I** Četka za parket/tepih visoke učinkovitosti
- J** Zasun za podešavanje teleskopske cijevi
- K** Teleskopska cijev
- L** Kontrola usisavanja
- M** Ručka
- N** Četka za tvrde podove
- O** Gumb za podešavanje usisne snage

Čišćenje i održavanje

Prije čišćenja, isključite uređaj i isključite ga iz napajanja.

Upozorenje

- Nikada nemojte upotrebljavati benzin, otapala, abrazivna sredstva, metalne predmete ili tvrde četke za čišćenje uređaja.

Čišćenje filtra

Upozorenja

- Nemojte upotrebljavati uređaje koji proizvode topli zrak kao što su sušila za kosu ili grijalice da biste sušili filtre.
- Nemojte postavljati filtre, a da ih niste osušili u potpunosti; u suprotnom se miris vlage može pojaviti tijekom uporabe, voda može curiti iz stražnjeg dijela uređaja ili može doći do oštećenja filtra.
- Pričvrstite filtre na njihova mjesta nakon što se osuše.

Rukovanje i prenošenje

- Uređaj držite u originalnoj ambalaži tijekom rukovanja i prenošenja. Ambalaža štiti uređaj od fizičkog oštećenja.
- Nemojte stavljati teške terete na uređaj ili ambalažu. Može doći do oštećenja uređaja.
- Ispuštanje uređaja na tlo može onemogućiti njegov rad i uzrokovati trajno oštećenje.

Pohrana

- Ako ne planirate upotrebljavati uređaj dulje vrijeme, pažljivo ga pohranite.
- Isključite uređaj iz napajanja.
- Držite uređaj izvan doseg djece.

Usklađenost s Direktivom o električnom i elektroničkom opremom (WEEE) i zbrinjavanju otpada



Ovaj proizvod usklađen je s EU Direktivom WEEE (2012/19/EU). Ovaj proizvod nosi klasifikacijsku oznaku za električni i elektronski otpad (WEEE).

Ovaj je proizvod proizveden s visokokvalitetnim dijelovima i materijalima koji se mogu ponovno upotrijebiti i prikladni su za reciklažu. Ne odlažite otpadne uređaje s normalnim otpadom iz kućanstva i drugim otpadom na kraju servisnog vijeka. Odnosite ga u sabirni centar za recikliranje električne i elektroničke opreme. Obratite se lokalnim vlastima da biste saznali više informacija o sabirnim centrima.

Usklađenost s Direktivom o zabrani uporabe određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi (RoHS)

Proizvod koji ste kupili usklađen je s EU Direktivom RoHS (2011/65/EU). Ne sadrži štetne i zabranjene materijale navedene u Direktivi.

Informacije o pakiranju



Ambalaža proizvoda izrađena je od materijala koji se mogu reciklirati u skladu s nacionalnim zakonodavstvom.

Nemojte odlagati ambalažu zajedno s kućanskim ili ostalim otpadom. Odnosite ih na odlagališta za ambalažu koja je odredilo lokalno zakonodavstvo.

Przed użyciem tego urządzenia prosimy uważnie przeczytać tę instrukcję obsługi! Prosimy przestrzegać wszystkich instrukcji zachowania bezpieczeństwa, aby uniknąć szkód z powodu nieprawidłowego użytkowania!

Instrukcję tę należy zachować do wglądu w przyszłości. Przy przekazaniu tego urządzenia komuś innemu należy przekazać także tę instrukcję.

- Podczas użytkowania urządzenia, w celu uniknięcia obrażeń nigdy nie zbliżać włosów, odzieży ani innych przedmiotów.
- Urządzenie to przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego. Roszczenia gwarancyjne nie są uwzględniane w przypadku użytkowania urządzenia do celów przemysłowych lub handlowych.

- Należy przestrzegać wszystkich niniejszych instrukcji, aby uniknąć szkód z powodu nieprawidłowego użytkowania urządzenia. Instrukcje przechowywać w bezpiecznym miejscu.
- Nie używać na mokrych powierzchniach ani nie stosować do mokrych obiektów.
- Nie używać w wilgotnym środowisku.
- Nie dotykać mokrymi rękami.
- Urządzenie to służy wyłącznie do podciśnieniowego usuwania brudu i kurzu. Nie używać na dużych przedmiotach, które mogą zablokować urządzenie i je uszkodzić.
- Nie używać do petów, popiołu z kominka ani zapalek. Może to spowodować pożar.
- Urządzenie to nie jest przeznaczone do czyszczenia ludzi ani zwierząt.

- Do wlotu nie wkładać żadnych obcych przedmiotów. Wlot nigdy nie może być niczym zatkany.
- Nigdy nie ustawiać urządzenia w położeniu pionowym podczas jego użytkowania.
- Nie ciągnąć urządzenia za przewód zasilający.
- Nie ciągnąć przewodu zasilającego wokół ostrych krawędzi i nie zagniatć.
- W przypadku przenoszenia urządzenia do innego pomieszczenia należy zawsze odłączyć przewód zasilający i przenosić urządzenie trzymając za uchwyt.
- Nigdy nie ciągnij za przewód zasilający tego urządzenia.
- Nigdy nie używaj tego urządzenia, gdy nie ma w nim worka na kurz lub filtru.
- Zmieniaj filtr, gdy jest to konieczne.
- Przy wymianie części stosuj wyłącznie oryginalne akcesoria GRUNDIG.
- Sprawdź, czy napięcie na tabliczce znamionowej jest takie samo, jak w sieci w Twoim domu. Jedynym sposobem odłączenia tego urządzenia od zasilania jest wyjęcie wtyczki z gniazdka.
- Przed czyszczeniem lub konserwacją urządzenia zawsze wypnij wtyczkę z gniazdka.
- Zawsze wsadź wtyczkę zasilania bezpośrednio do gniazdka w ścianie. Nie używaj przedłużaczy ani rozdzielaczy prądu.
- Dodatkową ochronę zapewni podłączenie urządzenia do domowego wyłącznika różnicowo-prądowego, o mocy znamionowej nie większej niż 30 mA. Należy skorzystać z pomocy elektryka.

- Po użyciu wyjmuj wtyczkę z gniazdka. Nie wolno wypinać z gniazda ciągnąc za przewód zasilający.
- Nie przytrząsкаć drzwiami przewodu zasilającego.
- Urządzenia tego nie wolno używać, jeśli ono samo lub przewód zasilający są widocznie uszkodzone. Tak samo postępuj w razie przypadkowego zamoczenia urządzenia. Skontaktuj się ze sprzedawcą.
- Artykuły gospodarstwa domowego firmy GRUNDIG spełniają wszystkie wymagania stosownych norm bezpieczeństwa. W przypadku uszkodzenia urządzenia lub przewodu zasilania, aby uniknąć zagrożenia należy oddać go do wymiany przez sprzedawcę, do punktu serwisowego lub podobnie wykwalifikowaną i upoważnioną osobę.
- Błędna lub niefachowa naprawa może powodować zagrożenie dla użytkowników.
- Należy chronić ten przyrząd przed dostępem dzieci.
- Urządzenie to mogą używać dzieci ośmioletnie i starsze oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, zmysłowej i umysłowej lub bez doświadczenia i wiedzy, jeśli są pod nadzorem lub poinstruowano je co do jego użytkowania w bezpieczny sposób i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się tym urządzeniem. Dzieci bez nadzoru nie mogą czyścić tego urządzenia ani konserwować go.
- W żadnym przypadku nie należy demontować tego przyrządu. Gwarancja na urządzenie nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych nieprawidłowym obchodzeniem się z nim.

- Odkurzacz ten jest bardzo mocny, a więc przed włożeniem wtyczki przewodu zasilającego do gniazdka w ścianie upewnij się, że wyłącznik jest w pozycji 'off' ["wył."]. Przy uruchamianiu i użytkowaniu mocno trzymaj odkurzacz.
- Jeśli wlot, wąż, lub rura teleskopowa się zatka, wyłącz odkurzacz i usuń blokadę przed jego ponownym uruchomieniem.
- Mycie filtrów poprawia osiągi odkurzacza. Upewnij się, że wszystkie filtry są zupełnie suche przed ich ponownym założeniem do odkurzacza.

Ostrożnie

Silnik wyposażony jest w wyłącznik termiczny. Jeśli z jakiegoś powodu odkurzacz miałby się przegrzać, ten termostat automatycznie go wyłączy. W takim przypadku wyjmij wtyczkę z gniazdka w ścianie. Wyjmij i opróżnij pojemnik na brud. Oczyszczyć filtry. Pozostaw odkurzacz na ok. 1 godzinę, aby ostygł. Kontynuuj użytkowanie odkurzacza wsadziwszy wtyczkę zasilającą do gniazdka w ścianie i ponownie załączając odkurzacz. Jeśli odkurzacz nie rusza, odczekaj kolejne 30 minut i powtórz powyższe czynności.

Szanowny Kliencie!

Gratulujemy zakupu nowego odkurzacza VCC 6670 A.

Aby w pełni cieszyć się jakością produktu GRUNDIG przez wiele lat, należy przeczytać dokładnie poniższe instrukcje.

Odpowiedzialne podejście!



Firma GRUNDIG stara się zapewnić socjalne warunki pracy określone w umowie, która przewiduje sprawiedliwą zapłatę dla pracowników i dostawców, efektywne wykorzystanie surowców,

ograniczenie ilości odpadów o kilka ton rocznie oraz gwarancję, że wyprodukowany sprzęt będzie używany przez co najmniej 5 lat.

Przyszłość, w której warto żyć.

Zagwarantowana przez firmę Grundig.

Specyfikacja



Moc : 800 W

Napięcie zasilania : 220–240 V~,
50/60 Hz

Filtr : HEPA 13

Długość przewodu : 7 m

Zastrzega się prawo do modyfikacji konstrukcji i parametrów technicznych.

Elementy sterujące i części

Zob. rysunek na str. 3.

- A** Przycisk Wł./wyl.
- B** Pojemnik na kurz
- C** Dysza ssąca
- D** Pokrywka węża
- E** Wąż
- F** Przycisk wyjmowania pojemnika na kurz
- G** Hak do zaczepiania szczotki do parkietów/dywanów
- H** Zatrask regulacji szczotki
- I** Wysokowydajna szczotka do parkietów/dywanów
- J** Zatrask regulacji rury teleskopowej
- K** Rura teleskopowa
- L** Regulacja pracy odkurzacza
- M** Uchwyt
- N** Szczotka do twardych podłóg
- O** Pokrętko regulacji mocy ssania

Czyszczenie i konserwacja

Przed czyszczeniem wyłącz urządzenie i wyciągnij wtyczkę z gniazdka.

Ostrzeżenie

- Do czyszczenia odkurzacza nie wolno używać benzyny, rozpuszczalników, szorstkich środków czyszczących, przedmiotów metalowych ani twardych szczotek.

Czyszczenie filtrów

Ostrzeżenia

- Do suszenia filtrów nie należy używać urządzeń wytwarzających strumień gorącego powietrza, np. suszarek do włosów ani grzejników.
- Nie należy zakładać filtrów, dopóki całkiem nie wyschną. W przeciwnym razie w czasie odkurzania może pojawić się zapach wilgoci, z tyłu odkurzacza może wyciekać woda lub filtry mogą ulec uszkodzeniu.
- Po wysuszeniu filtrów włóż je w odpowiednie miejsce.

Przechowywanie

- Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy je starannie przechowywać.
- Upewnij się, że urządzenie jest odłączone od sieci, zimne i zupełnie suche.
- Przechowuj urządzenie w chłodnym i suchym miejscu.
- Urządzenie należy trzymać poza zasięgiem dzieci.

Przenoszenie i transport

- Urządzenie należy przenosić i transportować w oryginalnym opakowaniu. Zabezpiecza ono urządzenie przed fizycznymi uszkodzeniami.
- Nie wolno umieszczać ciężkich ładunków na urządzeniu lub opakowaniu. Może to spowodować uszkodzenie urządzenia.

- Upuszczenie urządzenia może spowodować jego awarię lub trwałe uszkodzenie.

Zgodność z dyrektywą WEEE i usuwanie odpadów



Niniejszy wyrób jest zgodny z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady (2012/19/WE). Wyrób ten oznaczony jest symbolem klasyfikacji zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych (WEEE).

Wyrób ten wykonano z części i materiałów wysokiej jakości, które mogą być odzyskane i użyte jako surowce wtórne. Po zakończeniu użytkowania nie należy pozbywać się go razem z innymi odpadkami domowymi. Należy przekazać go do punktu zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych na surowce wtórne. Aby dowiedzieć się, gdzie jest najbliższy taki punkt, prosimy skonsultować się z władzami lokalnymi.

Zgodność z dyrektywą RoHS

Niniejszy wyrób jest zgodny z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady RoHS (Ograniczenie użycia substancji niebezpiecznych) (2011/65/WE). Nie zawiera szkodliwych i zakazanych materiałów, podanych w tej dyrektywie.

Informacje o opakowaniu



Opakowanie tego wyrobu wykonano z materiałów nadających się do recyklingu, zgodnie z naszym ustawodawstwem krajowym. Nie wyrzucaj materiałów opakowaniowych do śmieci wraz z innymi odpadkami domowymi. Oddaj je w jednym z wyznaczonych przez władze lokalne punktów zbiórki materiałów opakowaniowych.

GRUNDIG

Grundig Intermedia GmbH
Thomas-Edison-Platz 3
D-63263 Neu-Isenburg

www.grundig.com
19/02